

Bruksela, 14 grudnia 2020 r.
(OR. en)

14021/20

Międzyinstytucjonalne numery
referencyjne:
2018/0135(CNS)
2020/0135(CNS)

VOTE 69
INF 221
PUBLIC 86

NOTA

Dotyczy:

- Wynik głosowania
- Decyzja Rady w sprawie systemu zasobów własnych Unii Europejskiej oraz uchylająca decyzję 2014/335/UE, Euratom
- Przyjęcie aktu ustawodawczego
- Wynik procedury pisemnej zakończonej w dniu 14 grudnia 2020 r.

Wynik głosowania nad wyżej wymienionym aktem ustawodawczym przedstawiono w załączniku 1 do niniejszej noty.

Dokument referencyjny:

ST 10046/20 + REV 1 (bg, cs, da, es, et, fr, lv, mt, nl, pl, pt, sl i sv)
+ REV 1 COR 1 (nl)
+ REV 2 (de)
+ REV 3 (el)
+ REV 6 (ro)

data przyjęcia przez Coreper decyzji o zastosowaniu procedury pisemnej:
11 grudnia 2020 r.

Oświadczenia lub objaśnienia głosowania przedstawiono w załączniku 2 do niniejszej noty.



General Secretariat of the Council

Institution: Council of the European Union
 Session:
 Configuration:
 Item: 2018/0135(CNS) and 2020/0135(CNS) (Document: 10046/20)
 Voting Rule: unanimity
 Subject: Council Decision on the system of own resources of the European Union and repealing Decision 2014/335/EU, Euratom

Vote	Members		
Yes	27		
No	0		
Abstain	0		
Not participating	0		
Total	27		

Sitting date: 14/12/2020
Final result



Member State	Weighting	Vote	Member State	Weighting	Vote
BELGIQUE/BELGIË	2,56		LIETUVA	0,62	
БЪЛГАРИЯ	1,56		LUXEMBOURG	0,14	
ČESKÁ REPUBLIKA	2,35		MAGYARORSZÁG	2,18	
DANMARK	1,30		MALTA	0,11	
DEUTSCHLAND	18,54		NEDERLAND	3,89	
EESTI	0,30		ÖSTERREICH	1,98	
ÉIRE/IRELAND	1,10		POLSKA	8,49	
ΕΛΛΑΔΑ	2,40		PORTUGAL	2,30	
ESPAÑA	10,49		ROMÂNIA	4,34	
FRANCE	14,98		SLOVENIJA	0,47	
HRVATSKA	0,91		SLOVENSKO	1,22	
ITALIA	13,65		SUOMI/FINLAND	1,23	
ΚΥΠΡΟΣ	0,20		SVERIGE	2,29	
LATVIJA	0,43				

* Abstentions do not prevent unanimity being reached

For information: <http://www.consilium.europa.eu/public-vote>

Oświadczenie Niderlandów

Niderlandy uważają, że negocjacje w sprawie wieloletnich ram finansowych, decyzji w sprawie zasobów własnych, rozporządzenia w sprawie ogólnego systemu warunkowości służącego ochronie budżetu Unii oraz rozporządzenia ustanawiającego Instrument na rzecz Odbudowy i Zwiększania Odporności stanowią pakiet. Niezwykle istotne jest poszanowanie delikatnej równowagi wypracowanej w konkluzjach Rady Europejskiej z 17–21 lipca 2020 r. oraz zapewnienie zgodności tekstów ustawodawczych z tymi konkluzjami. Obecnie rozporządzenie w sprawie Instrumentu na rzecz Odbudowy i Zwiększania Odporności znajduje się nadal na etapie rozmów trójstronnych, a zatem ostateczny wynik nie jest znany.

Niderlandy z zadowoleniem przyjmują porozumienie dotyczące nowej decyzji Rady (UE, Euratom) w sprawie systemu zasobów własnych Unii Europejskiej. W duchu zasady lojalnej współpracy oraz aby umożliwić szybkie uruchomienie środków finansowych przeznaczonych na zaradzenie skutkom pandemii COVID-19, Niderlandy zgłaszają za przyjęciem decyzji Rady, tak by państwa członkowskie mogły rozpocząć swoje procedury krajowe, zgodnie z ich odpowiednimi wymogami konstytucyjnymi, wymagane w celu wejścia w życie decyzji Rady.

Ze względu na konieczność dokonania oceny całego wyżej wskazanego pakietu, co jest również wymagane do tego, by uzyskać ze strony parlamentu zatwierdzenie decyzji w sprawie zasobów własnych, rząd Niderlandów przesłał tę decyzję parlamentowi dopiero po osiągnięciu zadowalającego wyniku rozmów trójstronnych dotyczących proponowanego rozporządzenia w sprawie Instrumentu na rzecz Odbudowy i Zwiększania Odporności w pełnej zgodności z konkluzjami Rady Europejskiej z 17–21 lipca. Rząd Niderlandów finalizuje tymczasem niezbędne prace przygotowawcze, które umożliwią rozpoczęcie krajowej procedury zatwierdzenia przez parlament wymaganej na mocy konstytucji niderlandzkiej.

Oświadczenie Estonii, Łotwy i Litwy

Estonia, Łotwa i Litwa odnotowują, że nadal trwają rozmowy trójstronne dotyczące rozporządzenia w sprawie instrumentu „Łącząc Europę”¹. Współprawodawcy nie zdołali dojść do porozumienia w sprawie kilku kwestii politycznych, do których wyraźnie odniesiono się w konkluzjach ze specjalnego posiedzenia Rady Europejskiej w lipcu 2020 r. i które pozostają jednym z głównych priorytetów dla państw bałtyckich. Należy do nich, między innymi, przeznaczenie 1 384 mln EUR z ogólnej puli środków finansowych w ramach części instrumentu „Łącząc Europę” dotyczącej transportu na dokończenie brakujących głównych transgranicznych połączeń kolejowych między krajami objętymi polityką spójności w celu wsparcia funkcjonowania jednolitego rynku. Zgodnie z porozumieniem zastosowanie mają zasady współfinansowania dotyczące przesunięcia z Funduszu Spójności do instrumentu „Łącząc Europę”.

Estonia, Łotwa i Litwa podkreślają, że kompromis w sprawie instrumentu „Łącząc Europę” stanowi integralną część pakietu WRF. Pełne poszanowanie konkluzji Rady Europejskiej w sprawie WRF na lata 2021–2027 z lipca 2020 r. w odniesieniu do instrumentu „Łącząc Europę” ma zasadnicze znaczenie dla powodzenia procesu ratyfikacji i zatwierdzenia decyzji w sprawie zasobów własnych przez parlamenty narodowe państw bałtyckich.

Rail Baltica jest sztandarowym projektem UE realizowanym od podstaw, który tworzy nowy korytarz kolejowy na terytorium tych trzech państw członkowskich, łącząc je z siecią o standardowym europejskim rozstawie torów i wypełniając lukę infrastrukturalną. Ponieważ w państwach bałtyckich nie ma obecnie żadnych połączeń kolejowych dużej prędkości z innymi państwami członkowskimi UE ani pomiędzy samymi państwami bałtyckimi, projekt Rail Baltica zapewniłby niezwykle bodziec gospodarczy dla całego regionu i poprawił jakość sieci połączeń transportowych między krajami objętymi polityką spójności. Projekt ten ma kluczowe znaczenie dla zrealizowania zwiększonych ambicji UE w dziedzinie klimatu poprzez zachęcenie do przesunięcia międzygałęziowego od transportu drogowego do zelektryfikowanych linii kolejowych, co pomoże w znacznym ograniczeniu emisji pochodzących z transportu. Budżet przeznaczony na ten cel ma podstawowe znaczenie dla terminowego ukończenia projektu Rail Baltica, który obecnie znajduje się w fazie aktywnego rozwoju, z myślą o rozpoczęciu eksploatacji do 2026 r.

Rada Europejska uznała, jak ważne jest dokończenie brakujących głównych połączeń transgranicznych, takich jak Rail Baltica, gdyż wspierają one spójność gospodarczą, społeczną i terytorialną oraz przyczyniają się do przeciwdziałania zmianie klimatu. Estonia, Łotwa i Litwa zwracają się do Parlamentu Europejskiego, by podzielił to stanowisko i poparł przepis dotyczący przeznaczenia na ten cel środków zgodnie z tym, co ustaliła Rada Europejska.

¹ Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego instrument „Łącząc Europę” oraz uchylającego rozporządzenia (UE) nr 1316/2013 i (UE) nr 283/2014; 2018/0228 (COD).